

KYIV
LANGUAGE
SERVICES
TRANSLATION
AGENCY



Kyiv Language Services Agency Company Profile

KLS was founded in 2004 by Volodymyr Kryvenko, professional interpreter and translator.

Each year the company enlarged the geography and scope of its services. Now, KLS is a regular provider of language services to many Ukrainian and international companies.

In 2018, KLS obtained ISO 9001:2015 (requirements for the management of business processes) and ISO 17100:2015 (requirements for translation services) certificates and, in 2021, ISO 18857:2017 (post-editing of machine translation output) and 18841:2018 (requirements for interpreting services delivered, in particular, through online platforms, subtitling and voiceover translation) certificates.



SERVICES



TRANSLATION

- Medical translation
- Legal translation
- Technical translation
- Literary translation
- Website translation, software localization
- Notarization



INTERPRETATION

- Simultaneous interpretation
- Consecutive interpretation
- Whispered interpretation
- Interpretation via Skype and Zoom
- Voiceover translation
- Transcription and subtitles



EQUIPMENT RENTAL

- for simultaneous translations
- for online streaming
- for conference rooms (projector, screen, etc.)
- for sound amplification
- for interactivity (audience response systems, etc.)

KLS IN FIGURES



15 fulltime employees

500+

non-staff translators and interpreters

30 000+

Successful projects



10 minutes is the standard response time for a manager

NEW SERVICES INTERPRETATION ON KUDO PLATFORM



FULL CONTROL

Organizer can fully control the number of participants' microphones that are switched on



LANGUAGES

Large number of languages and an opportunity for relay interpreting (through a third language)



PERSONAL DATA PROTECTION

International organisations prefer KUDO because it complies with all GDPR requirements



PARTICIPANTS

An opportunity to hold both small-scale events for 20 participants and large-scale conferences for 1000 delegates



ATTRACTIVE TARIFFS

Being the only KUDO partner in Ukraine, KLS can offer the most favourable terms for our clients



FULLY ONLINE

The best solution for organisations where the use of external programmes is not authorized as KUDO operates directly in your browser

NEW SERVICES INTERPRETATION USING ZOOM



Individual settings for each event



Large number of languages and an opportunity for relay interpreting (through a third language)



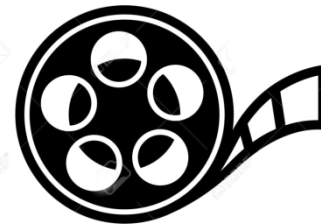
A user-friendly app for any platform



Up to 100 event participants and you pay for technical support only



Arranging events for up to 1000 participants



An opportunity of audio and video recording and online streaming

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

EXAMPLE 1. Council of Europe

Since 2015, KLS has been delivering translation services and renting equipment for simultaneous interpretation (both offline and online) for the [Council of Europe](#) offices in Ukraine, Moldova, Romania, Azerbaijan, Georgia, Armenia, CoE headquarters in Strasbourg, the Venice Commission and more.

Since early 2015, we have processed and translated over 8 million words for the Council of Europe: laws, reports, recommendations, guidebooks, official letters, materials for publication, records of working meetings, etc.

The overall time of rental of interpretation equipment used at offline and online conferences is over 4,000 hours.

Here are the examples of our deliverables:

<https://www.facebook.com/CoEUPSIS/videos/486131876136062/>

https://www.facebook.com/coe.office.in.ukraine/videos/983952172142824/?extid=NS-UNK-UNK-UNK-IO5_GK0T-GK1C



We proudly cooperate with **British Medical Journal** to produce the largest medical translation in its history.

- As part of this project, we translate training materials for health care professionals of all levels to give them an opportunity to constantly advance in their performance.
- This training project is directly linked to healthcare education systems in such countries as Ukraine, Azerbaijan, Georgia and Russia. If a trainee successfully passes the BMJ Learning test, he/she will receive an appropriate number of points within the health care education system of his/her country and his/her improved skills will be officially recognized.
- Our mission is to translate academic papers written by the leading medical scholars of the world into Ukrainian, Azerbaijani, Georgian and Russian.

We have been working on this project for over four years and have translated over 21,000,000 words.



We started cooperating with the U.S. Embassy in Ukraine in early 2017 after having won the tender. Since then, we deliver translation and interpretation services to the Embassy and rent them equipment for simultaneous interpretation.

Examples of projects we have so far implemented:

- Simultaneous interpretation at the *Defense Resource Management Course* and the translation of its materials
- Consecutive and simultaneous interpretation during the *Advanced Narcotics Investigations* training held with the involvement of the operational staff of the Drug Enforcement Administration
- Consecutive interpretation from English into Ukrainian at the *Clear Sky 18 - Academic TCT* training for the personnel of military units in Myrhorod and Vasytkiv
- Consecutive translation from English at the *Expert Field Medical Badge engagement*
- Translation from English into Ukrainian and *vice versa* of legislative acts in the fields of energy, anti-corruption reform, combating drugs, etc.

Over 2,500,000 words have been translated in total.



EXAMPLE 4. National Democratic Institute

NDI is a nonprofit, nonpartisan organization working to support and strengthen democratic institutions through citizen participation, openness and accountability in government.

KLS delivers services to the **National Democratic Institute** since 2018.

Examples of projects we have so far implemented:

- Simultaneous translation from English into Ukrainian and *vice versa* and equipment rental at the **Fourth Ukrainian Women's Congress**
- Comprehensive organization of **Media Marathon** online event (sending invitations and instructions to participants, customizing distant interpreting and broadcasting on YouTube and Facebook, 50%) https://www.youtube.com/watch?v=D2p-xLkE8_4
- Comprehensive organization of the online **Alumni Conference of the Women's Leadership Academy** (sending invitations, instructions and reminders to participants, technical support in distributing them into 10 session rooms, video recording, customizing distant interpreting).
- Translation from English into Ukrainian and *vice versa* of documents relating to equal participation of men and women in politics, civil and public life, reports and laws.

Over 1,200,000 words have been translated in total.



RADA PROGRAM

USAID RADA Program: Responsible Accountable Democratic Assembly is the project aiming at promoting a representative, accountable and independent representative body – the Parliament of Ukraine

In 2020-2021, we implemented a large-scale project of **translating 182 Ukrainian legislative acts into English**.

Those were, *inter alia*, the Criminal Code, the Land Code, the Electoral Code and the Civil Procedural Code of Ukraine, the Law of Ukraine “On the Constitutional Court of Ukraine”, the Law of Ukraine “On the Judiciary and the Status of Judges”, the Law of Ukraine “On the Rules of Procedure of the Verkhovna Rada of Ukraine” and others.

The translations performed by KLS will form the basis for a parliamentary system of machine translation that will contribute to high-quality and speedy translation of other legislative and regulatory instruments.

Over 4,000,000 words have been translated in total.



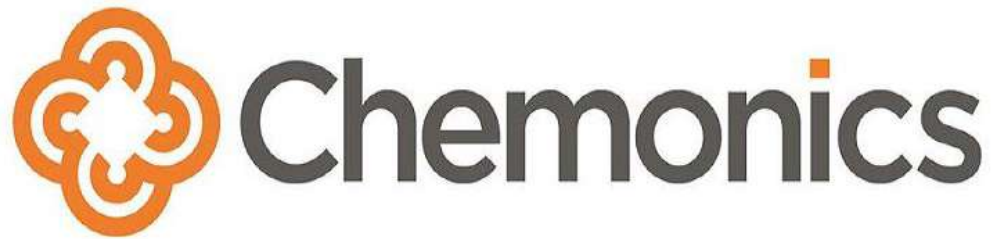
TETRA TECH

We started working with this consulting company not long ago, in early 2021.

We deliver translation and editing services with respect to documents in the sphere of enhancing the energy security of Ukraine:

- translation of various legal instruments regulating rationing and redistribution of fuel and energy resources
- translation of recommendations and analytical papers, as well as reports on distribution and redistribution of electricity costs
- translation of international practices, recommendations and guides of foreign companies in order to develop the energy market in Ukraine.

The overall volume of translated documents is **over 500,000 words**.



Since 2019, we have been cooperating with the **Democratic Governance East Activity (DG-East) Project** implemented by Chemonics International, Inc.

Our company delivers translations and simultaneous and consecutive interpretation, as well as rents equipment for events held in Eastern Ukraine and other regions:

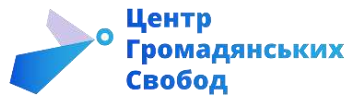
- simultaneous and consecutive interpretation from Bosnian, Serbian, English, Polish and German during training sessions held in the cities of Sievierodonetsk, Rubizhne, Kreminna and other cities in Luhansk and Donetsk regions.

Despite quarantine restrictions, we organized over 150 online events during the Covid-19 pandemic and translated over 200,000 words. In particular, we translated training sessions and a guidebook on the selection of judges for the members of the High Qualification Commission of Judges of Ukraine.

Over 400,000 words have been translated in total.

Over 2,000 hours of interpretation have been delivered.

OUR CLIENTS IN UKRAINE



OUR FOREIGN CLIENTS



CONTACTS

48B, Antonovycha Str.
Kyiv, 03150, Ukraine

+38 (044) 331-34-69

+38 (098) 077-96-97

+38 (066) 078-84-83

To receive more information and place your order,
please e-mail us to office@kls.in.ua